

# VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

## Smlouva o postoupení Smlouvy o operativním leasingu sjednaná podle § 1895 a násl., zákona č. 89/2012, občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „převodní smlouva“) mezi

1.

Jméno a příjmení / Název firmy: MINISTERSTVO VNITRA

Zástupce: Ing. Milan Grohmann  
(dále jen „postupitel“ nebo také „klient“)

Bydliště/sídlo/místo podnikání: Nad Štolou 3, Praha 7, 17034  
Číslo OP (popř. DIČ): CZ20007064

2.

Jméno a příjmení / Název firmy: Krajské ředitelství policie kraje Vysočina

IČ/RČ: 72052147  
Zástupce: brig. gen. Mgr. Miloš Trojáněk  
(dále jen „postupník“)

Bydliště/sídlo/místo podnikání: Vrchlického 2627/46, Jihlava, 58601  
Číslo OP (popř. DIČ): CZ72052147

3.

ŠkoFIN s.r.o., se sídlem Pekařská 6, 155 00 Praha 5, Česká republika, IČ: 45805369, DIČ: CZ75151537  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. C 11881  
(dále jen „společnost“)

(dále společně také „strany“)

### 1. Předmět a účel smlouvy

1.1. Předmětem této převodní smlouvy je převod práv a povinností z postupitele na postupníka, kdy klient je smluvní stranou ze smlouvy o operativním leasingu specifikované v čl. 2 této smlouvy (dále jen „leasingová smlouva“).

1.2. Postupitel touto převodní smlouvou převádí svá práva a povinnosti z leasingové smlouvy na postupníka a společnost v souladu s § 1897 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, svým podpisem s postoupením leasingové smlouvy na postupníka souhlasí.

### 2. Charakteristika převáděné smlouvy

2.1. Převáděná leasingová smlouva je smlouva o operativním leasingu, kterou společnost uzavřela s postupitelem jako leasingovým nájemcem pod č. 1218072.

2.2. Předmětem převáděné leasingové smlouvy je operativní leasing na vůz:

Značky: ŠKODA Octavia, 110 kW, DSG, č. [redacted] které bylo postupiteli na základě předmětné leasingové smlouvy předáno dne 15.1.2020.

2.3. Podmínky převáděné smlouvy:

Doba leasingu: 24 měsíců. Počet km za rok: 20 000. Počet km za dobu leasingu: 40 000. Volná hranice km za dobu leasingu: 5 000.

Sazba za každý přejetý km (bez DPH): 2,47 Kč. Sazba za každý nedojetý km (bez DPH): 1,48 Kč.

Varianta kalkulace: TOP.

2.4. Cenové podmínky převáděné smlouvy:

Měna: Kč, Měsíční splátka bez DPH: 6 601,63

Měsíční splátka včetně DPH: 7 987,96

2.5. Poskytované služby zahrnuté v leasingových splátkách převáděné smlouvy:

Financování, Management fee Poplatek, Silniční Asistence ČR+EU, 10 dnů náhradního vozidla; Přihlášení/odhlášení vozidla Poplatek, za registraci, Likvidace pojistných událostí, Servis, údržba a opravy, Pncuservis, Pneumatiky, Pick-up + Náhradní vozidlo, Poplatky (nepoměrné) rádlo,

### 3. Převod a převzetí práv a povinností z leasingové smlouvy

3.1. Postupitel touto převodní smlouvou postupuje na postupníka všechna práva a povinnosti plynoucí z leasingové smlouvy specifikované v čl. 2 této převodní smlouvy, zejména právo vůz užívat, a to ke dni 01.03.2020. (dále jen „den převodu“).

3.2. Postupník vstupuje ke dni převodu na místo postupitele a spolu se všemi právy přebírá i veškeré závazky z leasingové smlouvy plynoucí, včetně případných závazků postupitele po lhůtě splatnosti (dluhů). Za informování postupníka o veškerých právech a závazcích plynoucích z leasingové smlouvy odpovídá postupitel, přičemž nesplnění této povinnosti nemá žádný dopad na platnost této převodní smlouvy.

3.3. Předmětem převodu jsou i zvláštní souhlasy udělené jmenovitě postupiteli společností (byly-li uděleny) a práva a povinnosti ze zvláštních ujednání vztahujících se k leasingové smlouvě, která jsou nad rámec obchodních podmínek leasingové smlouvy, pokud se postupitel, postupník a společnost (případně postupník a společnost) písemně nedohodnou jinak.

3.4. Postupitel, postupník a společnost se podpisem této smlouvy dohodli, že předmětem převodní smlouvy nejsou a na postupníka tak nepřecházejí práva a povinnosti vyplývající z již uzavřených pojistných smluv a dále závazky společnosti nebo pojišťovny hradit za klienta v průběhu pojistné smlouvy či klientovi poskytnout slevu na pojistném, a to i v případě, že pojištění předmětu leasingové smlouvy či osoby klienta bylo součástí převáděné leasingové smlouvy, není-li v odst. 5.1. uvedeno jinak či nedohodnou-li se v souladu s odst. 5.1. strany písemně jinak.

3.5. Platbami provedenými postupníkem k předmětné leasingové smlouvě se uhradí přednostně závazky nejdříve splatné. Pokud je takto uhrazen závazek splatný před dnem převodu, je považován za platbu postupitele. Pro vzájemné vyrovnání postupitele a postupníka z titulu takto uhrazených závazků postupitele platí totéž, co je uvedeno v odst. 5.6 této převodní smlouvy.

3.6. Veškeré platby splatné po dni převodu jsou považovány za platby postupníka. Pokud je taková platba, resp. více plateb, provedena postupitelem, má postupitel právo na její vrácení pouze za předpokladu, že je stejná platba uhrzena i postupníkem a že o vrácení takové platby postupitel požádá před konečným vyúčtováním předmětné leasingové smlouvy.

3.7. Postupitel touto převodní smlouvou postupuje postupníka i veškerá práva a pohledávky, tedy i práva či pohledávky vztahující se k případnému vypořádání zálohy či splátky uhrazené postupitelem před převzetím předmětného vozidla na počátku převáděné leasingové smlouvy.

3.8. Postupník prohlašuje, že se seznámil s veškerými ustanoveními obchodních podmínek operativního leasingu společností, které se dnem účinnosti této převodní smlouvy stávají nedílnou součástí převáděné leasingové smlouvy, a nahrazují tak obchodní podmínky předchozí. Postupník zároveň prohlašuje, že je s obsahem nově připojených obchodních podmínek plně seznámen a souhlasí s nimi. Postupník dále prohlašuje, že se seznámil s obsahem Rámcové dohody PPR-11374-53/ČJ-2019-990640 mezi společností a Českou republikou – Ministerstvem vnitra.

3.9. V případě, že by v průběhu smluvního vztahu z leasingové smlouvy bylo postupiteli společností doručeno odstoupení od předmětné leasingové smlouvy, je takové odstoupení od předmětné leasingové smlouvy považováno za nicotné a uzavřením této převodní smlouvy se k němu nepřihlíží.

ŠkoFIN s.r.o. | VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

Pekařská 6  
155 00 Praha 5

IČ: 45805369  
DIČ: CZ45805369



Společnost je zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 11881.

#### 4. Uzavření smlouvy

4.1. Převední smlouva je platná podpisem všech oprávněných zástupců všech stran, které jsou uvedeny v záhlaví této převední smlouvy.

4.2. Pokud převední smlouva mezi postupitelem a postupníkem není uzavírána v sídle společnosti nebo v sídle či provozovně obchodního zástupce společnosti, je postupník současně v takovém případě povinen (i) předložit společnosti kopii dokladu potvrzujícího existenci účtu vedeného na jméno postupníka u úvěrové instituce nebo u zahraniční úvěrové instituce působící na území státu Evropského hospodářského prostoru a (ii) provést první platbu měsíční splátky po postoupení leasingové smlouvy právě z tohoto účtu. V případě nesplnění kterékoliv z povinností dle předchozí věty, je takové nesplnění považováno za podstatné porušení povinností ze strany postupníka; společnost je v takovém případě oprávněna odstoupit od leasingové smlouvy, resp. nebyla-li převední smlouva dosud uzavřena, jednání o jejím uzavření ukončit.

#### 5. Další ujednání

5.1. a) Jsou-li příslušná pojištění součástí leasingové smlouvy, mohou být na základě souhlasu společnosti převedena na postupníka za podmínky, že tomu nebrání omezení na straně pojistitele či společnosti, a to ke dni převodu. O možnosti převedení těchto pojištění bude společnost informovat postupníka nejpozději ke dni podpisu této převední smlouvy.

b) V případě pojištění, které se týká postupitele, je možné převést pojištění na postupníka pouze za předpokladu, že tento splňuje podmínky pojistitele, se kterými byl společností seznámen.

c) Nedošlo-li k převodu pojištění dle bodu a) tohoto odstavce, a byla-li informace o pojištění, jako součásti měsíčních splátek konkrétně uvedena v leasingové smlouvě, má postupník právo na snížení budoucích splátek o tuto částku. V jiných případech k přepočtu výše leasingových splátek nedochází.

d) Nedošlo-li k převodu stávajícího pojištění předmětu leasingu, je postupník povinen uzavřít novou pojistnou smlouvu dle pokynů společnosti, respektive dle podmínek leasingové smlouvy a to ke dni převodu.

5.2. Dojde-li v době od platnosti převední smlouvy do data účinnosti převední smlouvy k pojistné události, nárok na pojistné plnění má ta ze smluvních stran (postupitel nebo postupník), která byla v den této události nájemcem předmětného vozu. Jiný způsob řešení, než je způsob uvedený v předchozí větě tohoto odstavce, je výlučně věcí vzájemné dohody postupitele a postupníka, přičemž společnost za plnění takové dohody nijak neodpovídá a pro takovou dohodu platí totéž, co je uvedeno v odst. 5.6.

5.3. Pokud jsou příslušná pojištění a připojištění vozidla součástí nabídky leasingové smlouvy, nedochází k jejich zániku a jsou na postupníka prostřednictvím společnosti automaticky převedena ke dni převodu, a to za předpokladu, že tomu nebrání jiná omezení na straně pojistitele, na která byl postupník společnostmi upozorněn.

5.4. V případě, že se postupník zapisuje do velkého technického průkazu jako provozovatel předmětného vozidla, je povinen přeregistrovat velký technický průkaz a přeregistrovaný jej navrátit společnosti do třiceti (30) dnů ode dne, kdy mu byl společnostmi odeslán kurýrem.

5.5. Při nesplnění lhůty podle odst. 5.4. je postupník povinen společností uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (desetitísíckorunčeských), je-li k tomu společností vyzván. Společnost je navíc v tomto případě oprávněna odvolat svůj souhlas udělený na této převední smlouvě nebo vypovědět předmětnou leasingovou smlouvu. Předchozími větami tohoto odstavce není nijak dotčeno právo společnosti na náhradu škody.

5.6. Případné vzájemné vyrovnání (úplata) mezi postupitelem a postupníkem za převod předmětné leasingové smlouvy není předmětem této převední smlouvy a uvedené strany si je mohou sjednat ve zvláštní dohodě. Nesplnění takové dohody či jakéhokoliv jiného vzájemného závazku mezi postupitelem a postupníkem nemá vliv na platnost a účinnost této převední smlouvy.

5.7. Postupitel a postupník nejsou oprávněni poté, kdy tato převední smlouva nabyde platnosti (podle čl. 4.1.) od této převední smlouvy odstoupit či ji jinak ukončit bez písemného souhlasu společnosti.

5.8. Postupník a společnost se dohodli na prodloužení promlčecí lhůty veškerých práv (včetně případných práv na náhradu škody či smluvní pokutu) vzniklých společností z leasingové smlouvy, jakož i z dříve uzavřených závazkových vztahů mezi postupníkem a společností, na dobu deseti (10) let od okamžiku, kdy příslušná promlčecí lhůta počne, respektive počala, poprvé běžet. Toto prohlášení se vztahuje i na práva vzniklá případným odstoupením od leasingové smlouvy nebo zánikem či ukončením smluvního vztahu z jiného titulu.

#### 6. Závěrečná ustanovení

6.1. Tato převední smlouva může být změněna jen písemnou dohodou všech zúčastněných stran.

6.2. Tato převední smlouva je uzavřena elektronicky.

6.3. Tato převední smlouva nabyvá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Strany se dohodly, že zveřejnění této převední smlouvy zabezpečí postupník, a to tak, aby smlouva nabyla účinnosti přede dnem převodu.

V Praze dne .....



společnost

V Praze dne .....



postupitel

V Jihlavě dne .....



postupník